



# SERIE ZENITH

SEZIONATRICI VERTICALI MANUALI

MANUAL VERTICAL PANEL SAW

SCIE A PANNEAUX VERTICALE  
MANUELLE

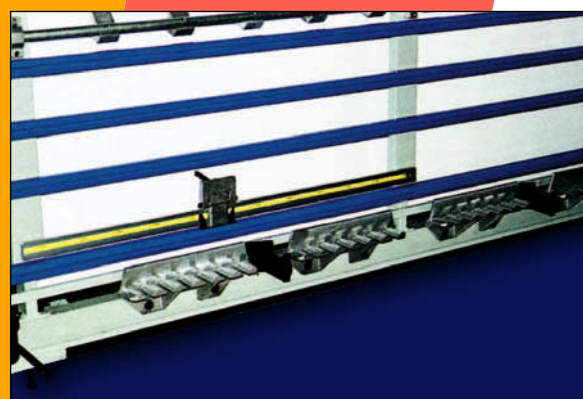
MANUELLE VERTIKALPLATTENSÄGE

SECCIONADORAS VERTICALES MANUAL

---

# SERIE ZENITH

SEZIONATRICI VERTICALI MANUALI  
 MANUAL VERTICAL PANEL SAW  
 SCIE A PANNEAUX VERTICALE  
 MANUELLE  
 MANUELLE VERTIKALPLATTENSÄGE  
 SECCIONADORAS VERTICALES MANUAL



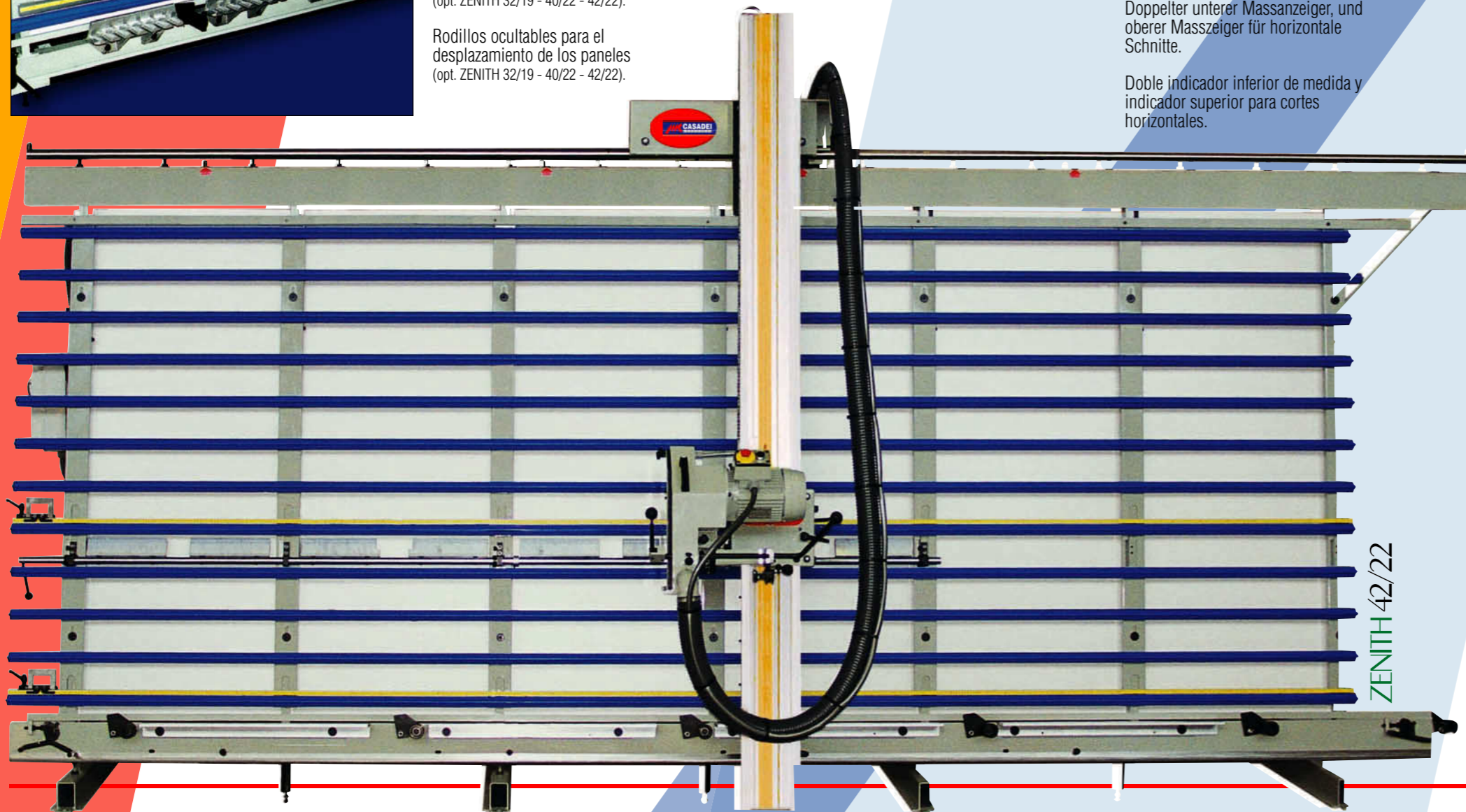
Rulli a scomparsa per spostamento pannelli (opt. ZENITH 32/19 - 40/22 - 42/22).

Turnover rollers for the sliding of boards (opt. ZENITH 32/19 - 40/22 - 42/22).

Rouleaux escamotables pour le déplacement des panneaux (opt. ZENITH 32/19 - 40/22 - 42/22).

Klappbaren und versenkbare Rollen zur Paneele-Verschiebung (opt. ZENITH 32/19 - 40/22 - 42/22).

Rodillos ocultables para el desplazamiento de los paneles (opt. ZENITH 32/19 - 40/22 - 42/22).



ZENITH 42/22



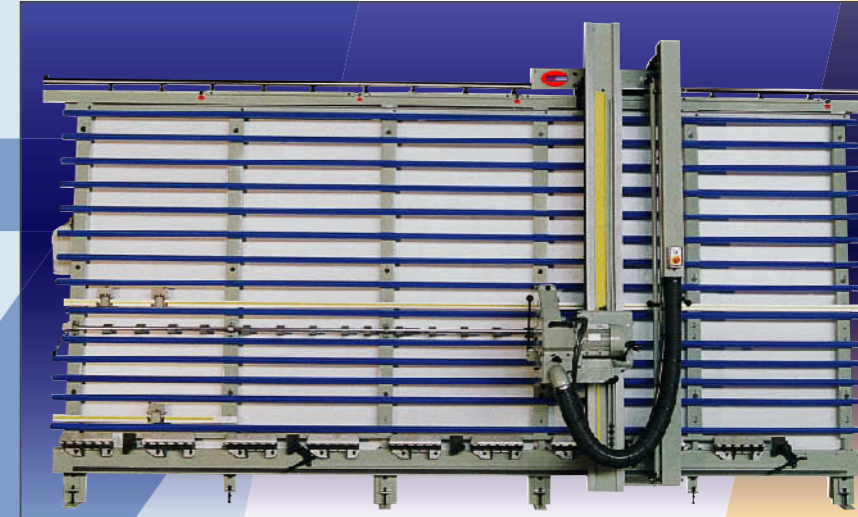
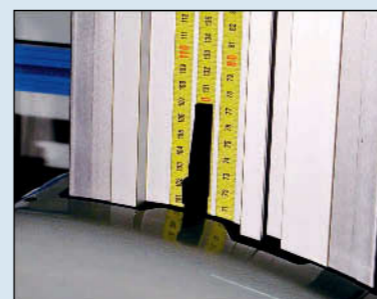
Doppio indice di misura inferiore e indice superiore per tagli orizzontali.

Double lower measures-indicator and upper indicator for horizontal cuts.

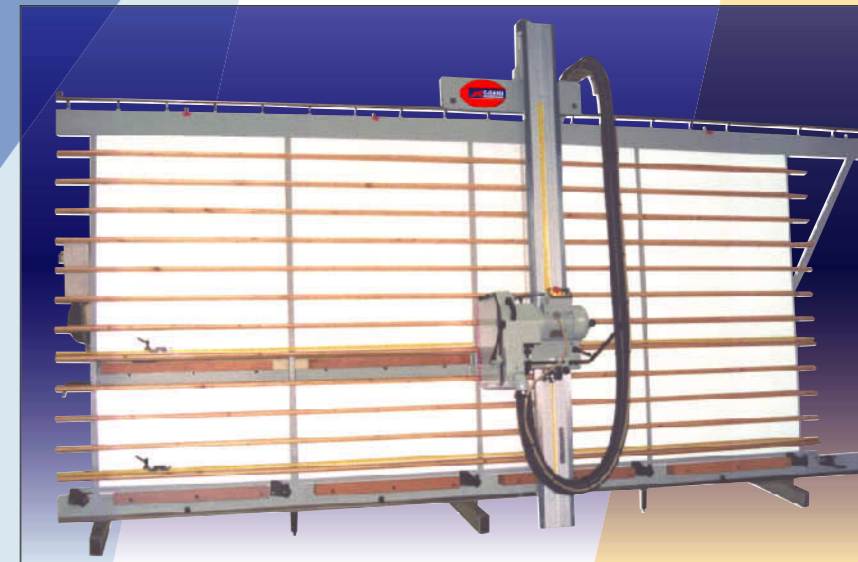
Double indicateur de mesure inferieur et indicateur superieur pour coupes horizontales.

Doppelter unterer Massanzeiger, und oberer Massanzeiger für horizontale Schnitte.

Doble indicador inferior de medida y indicador superior para cortes horizontales.



ZENITH 43/22



ZENITH 40/22



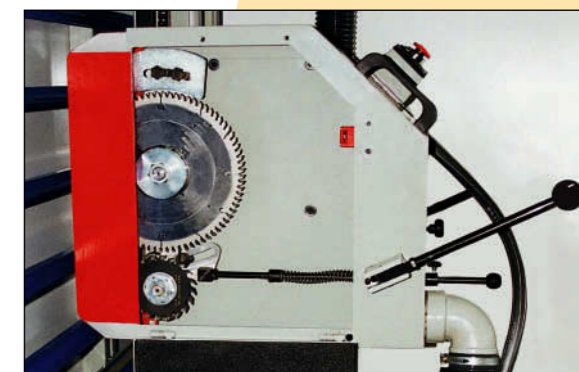
Gruppo incisore con lama Ø 110 mm. per taglio senza scheggiature (opt.)

Scoring unit with Saw-blade Ø 110 mm. for chip-free cuts (opt.)

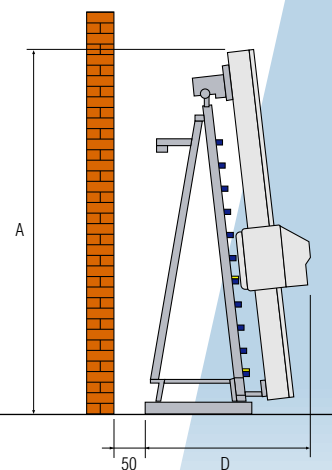
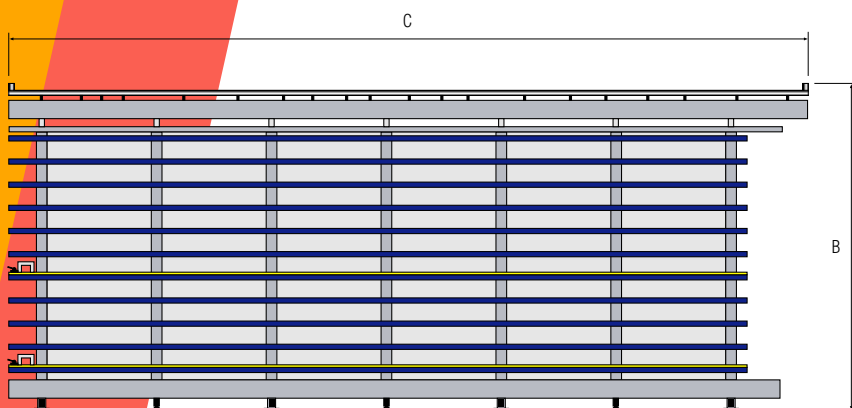
Groupe inciseur avec lame Ø 110 mm. pour coupe sans éclats (opt.)

Vorritzaggregat mit gegenlaufendem Sägeblatt Ø 110 zur Splittersfreie Schnitte (opt.)

Grupo incisor con sierra dia. Ø 110 mm. para el corte sin astillado (opt.)



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS		40/22	32/19	42/22	43/22
Massima lunghezza di taglio orizzontale	Max. lenght of horizontal cut	Coupe utile horizontale maxi	Max. Länge Horizontalschnitt	Longitud máxima de corte	mm	4000	3200	4200	4300
Altezza massima per taglio verticale	Max. height of vertical cut	Hauteur maxi pour coupe verticale	Max. Höhe Vertikalschnitt	Altura máxima de corte	mm	2200	1900	2200	2200
Altezza massima per taglio orizzontale	Max. height of horizontal cut	Hauteur maxi pour coupe horizontal	Max. Höhe Horizontalschnitt	Altura máxima de corte horizontal	mm	1950	1650	1950	2100
Altezza massima per taglio verticale con incisore (opt)	Max. height of vertical cut with scoring unit (opt)	Hauteur maxi pour coupe vertical avec inciseur (opt)	Max. Höhe Vertikalschnitt mit Vorritzaggregat (Opt.)	Altura máxima de incisión vertical (opt)	mm	2000	1700	2000	2050
Spessore di taglio	Depth of cut	Profondeur de coupe	Schnittiefe	Espesor máximo de corte	mm	50	50	50	80
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motor	Potencia del motor		KW 3 (HP4)	KW 3 (HP4)	KW 3 (HP4)	KW 4,5 (HP6)
Sega circolare	Circular saw-blade	Scie circulaire	Kreissägeblatt	Sierra circular	Ø mm	250	250	250	300
Foro sega circolare	Hole circular saw-blade	Alesage scie circulaire	Bohrung Kreissägeblatt	Orificio de la sierra circular	Ø mm	20	20	20	30
Sega incisore (opt)	Saw blade scoring unit (opt)	Scie groupe inciseur (opt)	Vorritzsägeblatt (opt)	Sierra gruppo incisor (opt)	Ø mm	110	110	110	110
Foro sega incisore (opt)	Hole sawblade scoring unit (opt)	Alesage scie groupe inciseur (opt)	Umdrehung Sägewelle (opt)	Orificio de la sierra incisor (opt)	Ø mm	20	20	20	20
Giri albero sega circolare	Circular saw speed	Tours de la scie	Drehzahl-Sägeblatt	Revoluciones del eje de la sierra circular	RPM	4800	4800	4800	5200
Giri albero sega incisore (opt)	Scoring saw speed (opt)	Tours de la scie inciseur (opt)	Drehzahl-Vorritzsägeblatt (opt)	Revoluciones del eje de la sierra incisor	RPM	7000	7000	7000	7000
Telaio mobile automatico	Automatic moving frame	Châssis escamotable automatique	Automatisch Beweglichen rahmen	Armazon movil automatico			std	std	std
<b>MISURE IMBALLO (CASSE)</b>	<b>PACKING SIZES (CASES)</b>	<b>DIMENSIONS EMBALLAGE (CAISSES)</b>	<b>VERPACKUNGS-MASSEN (KISTEN)</b>	<b>MEDIDAS PARA EL EMBALAJE (CAJAS)</b>					
Telaio	Frame	Châssis	Rahmen	Armazon	cm	502x45x225	442x40x205	542x45x225	545x105x50
Trave	Beam	Poutre	Balken	Viga	cm	290x85x85	270x85x85	290x85x85	305x115x95
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	400	400	450	890
Peso netto con incisore	Net weight with scoring unit	Poids net avec groupe inciseur	Nettogewicht mit Vorritz-Aggregat	Peso neto con incisor	kg	415	415	465	950
Peso lordo	Gross weight	Poids lourd	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	900	810	950	1020
Peso lordo con incisore	Gross weight with scoring unit	Poids lourd avec groupe inciseur	Bruttogewicht mit Vorritz-Aggregat	Peso bruto con incisor	kg	915	825	965	1130



ZENITH:	40/22	32/19	42/22	43/22	43/22
A	mm 2830	2520	2820	2950	3060
B	mm 2350	2150	2350	2610	2720
C	mm 4900	4300	5300	5300	5300
D	mm 1340	1500	1500	1600	1600

Con incisore - With scoring unit - Avec groupe inciseur - Mit Vorritz-Aggregat - Con incisor

SERIE ZENITH

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicative.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer du tarif. Les images reproduites sont seulement indicatives.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren, oder von der Preisliste abweichen. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden subir variaciones o no ser correspondientes a la tarifa de precios. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

**CASADEI**  
MACCHINE



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47827 Villa Verucchio (Rn) - Italy  
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: info@casadeimacchine.com

INTERNET HOME PAGE: [www.casadeimacchine.com](http://www.casadeimacchine.com)